

SILVERCREST®



DIGITAL KITCHEN SCALES SKW 5 C1

GB CY

DIGITAL KITCHEN SCALES

Operating instructions and safety instructions

HR

DIGITALNA KUHINJSKA VAGA

Upute za rukovanje i sigurnosne upute

RO

CÂNTAR DIGITAL DE BUCĂTĂRIE

Instrucțiuni de utilizare și instrucțiuni de siguranță

GR CY

ΨΗΦΙΑΚΗ ΖΥΓΑΡΙΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας

DE AT

DIGITALE KÜCHENWAAGE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

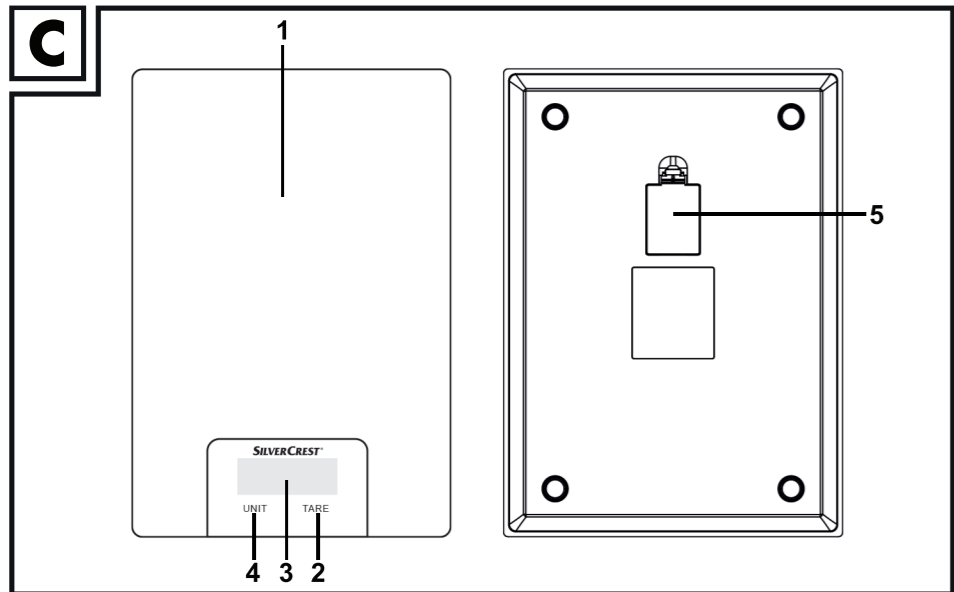
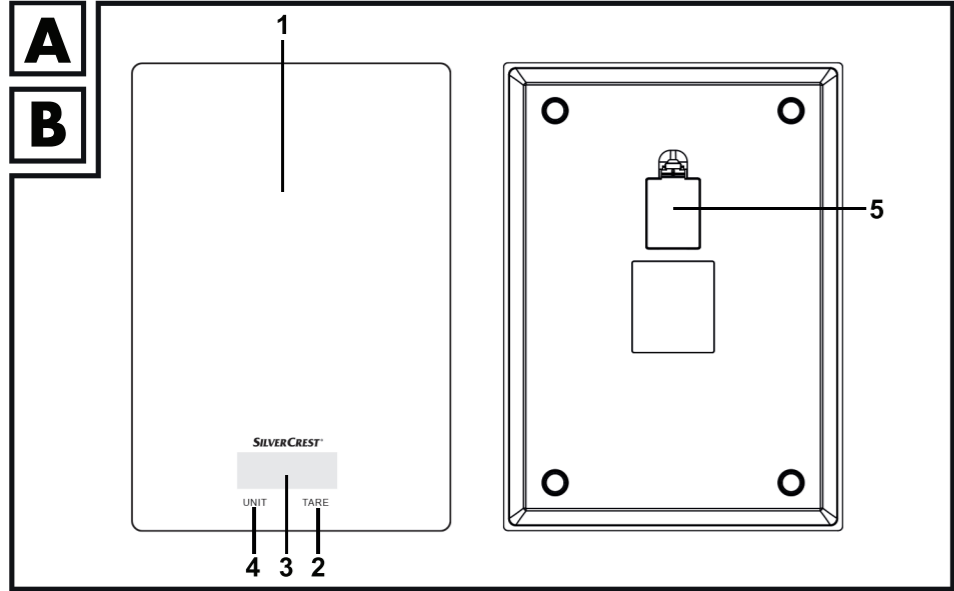
Last Information Update
Posljednje ažuriranje
Ultima actualizare a informațiilor
Ημ/νία τελευταίας ενημέρωσης
Stand der Informationen:
03/2023 - Ident.-No.: SKW 5 C1 032023-1

IAN 425178_2301



IAN 425178_2301

CY HR
RO GR



English	2
Hrvatski	18
Română	34
Ελληνικά	50
Deutsch	68

Table of Contents

1. Intended use	3
2. Package contents	3
3. Overview	4
4. Technical specifications	4
5. Safety instructions	5
6. Copyright	9
7. Before you start	9
7.1 Activating the battery	9
8. Getting started	9
8.1 Switching on the kitchen scales / weighting	10
8.2 Weighting additional items	10
8.3 Auto power off	11
8.4 Replacing the battery	11
9. Troubleshooting	11
9.1 Nothing is indicated on the display	11
9.2 "LO" is indicated on the display and the scales switch off	12
9.3 "EEEE" is indicated on the display.....	12
10. Maintenance/cleaning	12
10.1 Maintenance	12
10.2 Cleaning	12
11. Storage when not in use	12
12. Environmental regulations and disposal information	13
13. Food-grade use	14
14. Conformity notes	15
15. Warranty and Service Information	15

Congratulations!

By purchasing the SilverCrest SKW 5 C1 kitchen scales, hereinafter referred to as the kitchen scales, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the kitchen scales work and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the kitchen scales as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you pass the kitchen scales on to someone else, make sure to give them all the relevant documents with it.

1. Intended use

These kitchen scales are used to determine the weight of food. It may not be used outdoors or in tropical climates. This kitchen scales have not been designed for corporate or commercial use. Use the kitchen scales in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. These kitchen scales fulfill all relevant norms and standards concerning CE conformity. Any modifications to the kitchen scales other than recommended changes by the manufacturer may result in these norms no longer being met. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions resulting from this. Only use accessories recommended by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the respective country of use.

2. Package contents


- SilverCrest SKW 5 C1 kitchen scales
- Lithium battery, CR2032
- These operating instructions

3. Overview

These operating instructions have a fold-out cover. On the inside of the cover, the kitchen scales (models A, B and C) are shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

- 1 Weighting surface
- 2 TARE button
- 3 Display
- 4 UNIT button
- 5 Battery compartment (back panel)

4. Technical specifications

Operating voltage:	3 V  (direct current)
Battery:	1 Lithium battery, 3 V, CR2032
Units of weight:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (adjustable)
Weighting range:	max. 5 kg / 11 lb
Graduation:	1 g / 0.05 oz / 1 ml
Auto Power Off function:	yes
Dimensions (W x H x D):	approx. 14.5 x 1.65 x 20 cm (model A, B) approx. 14.5 x 1.3 x 20 cm (model C)
Weight:	approx. 410 g (model A, B) approx. 260 g (model C)
Operating temperature:	+10°C to +40°C

The technical data and design may be changed without prior notice.

5. Safety instructions

Before you use the kitchen scales for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the kitchen scales or give them away, pass on the operating instructions at the same time. The operating instructions are part of the product.



DANGER! This symbol and the word “Danger” alert you to a potentially dangerous situation. Ignoring it can lead to severe injury or even death.



WARNING! This symbol and the word “Warning” denote important information required for the safe operation of the product and for the safety of its users.




This symbol denotes further information on the topic.





Manufacturer's address





This symbol indicates that the kitchen scales switches on automatically when there is a load of at least 250 g or 0.55 lb on the weighting surface (1). Remove this sticker from the kitchen scales before using it.


 **DANGER!** This kitchen scales may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or those with no knowledge or experience providing they are supervised or they have been given instructions on the proper use of the kitchen scales and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the kitchen scales. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children. Keep the packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation.


 **DANGER!** Do not overload the kitchen scales with more than 5 kg or 11 lb. Otherwise, the kitchen scales could be damaged and there is a risk of injury.

 **DANGER!** Make sure that no fire hazards (e.g. burning candles) are placed on or near the kitchen scales. Fire hazard!

 **DANGER!** Insert the battery with the correct polarity. Refer to the diagram inside the battery compartment. Do not attempt to recharge the batteries and do not dispose of the batteries in a fire. Remove the battery if the device is not going to be used for a long time. Improper use may cause explosions and danger to life. Batteries are not toys! If a battery is swallowed, seek medical help immediately. Batteries must never be opened or deformed, as this could result in chemicals leaking out which could cause injuries. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.


 **WARNING!** If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the battery from the kitchen scales immediately. If this occurs, the kitchen scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. Never inhale smoke from a possible device fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.


 **WARNING!** The kitchen scales must not be damaged in order to avoid any further risks.

 **WARNING!** Do not short-circuit the battery. Remove the battery from the device when you are not going to use it for a long period of time. If the battery has leaked, remove it to prevent damage to the kitchen scales. You can wipe off any leaked battery fluid by using a dry, absorbing cloth. Always wear protective gloves! Avoid any skin contact. If the battery fluid comes into contact with the skin or eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical aid.

 **WARNING!** Non-rechargeable batteries must not be recharged.

 **WARNING!** Do not short-circuit any battery contacts.

 **WARNING!** Batteries must be inserted respecting the correct polarity.

 **WARNING!** When it is empty, remove the battery from the device and dispose of safely.

⚠ WARNING! Do not expose the kitchen scales to any direct heat sources (e.g. heaters), direct sunlight or artificial light. The product must not be exposed to spray or dripping water or abrasive liquids. Do not use the kitchen scales near water. The kitchen scales must never be submerged. Make sure that the kitchen scales are not subject to excessive impacts or vibrations. Do not introduce any foreign bodies into the device. This could damage the kitchen scales.

6. Copyright

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

7. Before you start

7.1 Activating the battery

Remove the strip from the battery compartment (5) on the bottom of the kitchen scales.

8. Getting started



A solid surface is required to measure weight correctly. Thus always place the kitchen scales on a solid, horizontal surface. Otherwise this can distort the measurement result.

8.1 Switching on the kitchen scales / weighting

- Briefly press on the weighting surface (1), applying a little pressure to switch the kitchen scales on.



But you can also, for example, place a bowl with minimum 250 g or 0.55 lb on the weighting surface (1). The kitchen scales switches on and sets to "Zero".

- The selected unit of measure is indicated on the display (3).

	Unit of measure
Weight	g, oz, lb:oz
Liquids	ml, fl.oz

- Press the UNIT button (4) to toggle through the units of measure in sequence as follows: g / oz / lb:oz / ml / fl.oz
- Place the foodstuff on the weighting surface (1).
- The measurement result is shown on the display (3).
- Remove the foodstuff from the weighting surface (1) if you don't wish to weight any more items.
- If you want to add another item, refer to the next chapter "Weighting additional items".

8.2 Weighting additional items

- Press the TARE button (2) to weight additional items.
- The kitchen scales reset to "Zero". "T" is also shown on the display (3).
- Add the new item(s) to be weighted. The display (3) shows the measurement result of the new items.
- Repeat this procedure if you want to weight more items. Please note that the maximum weight of 5 kg must not be exceeded.
- Remove the foodstuff from the weighting surface (1) if you don't wish to weight any more items.
- Press the TARE button (2) to stop weighting additional items.
- The kitchen scales reset to "Zero".

8.3 Auto power off

The kitchen scales have an automatic switch-off function (Auto Power Off function). When not using it for approx. 3 minutes, the kitchen scales switch off automatically.

Press and hold the TARE button (2) for approx. 3 seconds to switch the kitchen scales off manually.

8.4 Replacing the battery

Replace the battery when it is empty. To replace the lithium battery CR2032, remove the cover of the battery compartment (5) at the rear of the kitchen scales by unlocking the locking mechanism of the cover with your finger and then taking the cover off.

To remove the battery, push it down a bit (see the direction of the arrow in the illustration). You can then remove the battery from the holder.

Then insert a new CR2032 lithium battery. Always pay attention to the polarity. This is indicated in the battery compartment (5), and the + symbol on the lithium battery CR2032 must be visible, as shown in the adjoining illustration.

Then insert the 2 guide lugs of the battery compartment cover back into the corresponding slots and press the battery compartment cover until the locking mechanism snaps into place. The kitchen scales are now ready to use.



9. Troubleshooting

9.1 Nothing is indicated on the display

- The battery is empty. Replace the battery with new battery of the same type. Please note the instructions in the "Replacing the battery" section.
- The battery isn't inserted properly. Please note the instructions in the "Replacing the battery" section.

9.2 "LO" is indicated on the display and the scales switch off

- The battery is almost empty. Replace the battery with new battery of the same type. Please note the instructions in the "Replacing the battery" section.

9.3 "EEEE" is indicated on the display

- The weight exceeds the maximum load of 5 kg. Immediately remove the items from the weighting surface (1) to avoid damaging the kitchen scales.

10. Maintenance/cleaning

10.1 Maintenance

Repairs are required if the kitchen scales have been damaged in any way, for example if the device housing is damaged, when liquids or objects have penetrated into the kitchen scales or when the product has been exposed to rain or moisture. Repairs are also necessary if the product does not perform normally or if it has been dropped. If smoke, unusual noises or smells are noticed, remove the battery from the kitchen scales immediately. If this occurs, the kitchen scales should not be used before they have been inspected by authorised service personnel. All servicing work must be carried out by qualified specialist personnel. Never open the housing of the kitchen scales.

10.2 Cleaning





Only use a clean, slightly dampened cloth to clean the kitchen scales. Never use any aggressive liquids. For stubborn dirt, add a little detergent to the damp cloth.

11. Storage when not in use

If the kitchen scales are not to be used for an extended period, store them in a safe, clean and dry place.

- Remove the battery.
- Before storing the kitchen scales, clean the device as described in the previous chapter.

12. Environmental regulations and disposal information

	<p>Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.</p>
	<p>The symbol of the crossed-out wheeled bin on conventional and rechargeable batteries indicates that they cannot be disposed of in normal domestic waste but must be disposed of separately.</p> <p>Where batteries contain toxic materials, the chemical symbol of the toxic material is shown underneath the symbol, with meanings as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: Battery contains lead - Cd: Battery contains cadmium - Hg: Battery contains mercury <p>You are obliged by law to return used batteries. Old batteries can contain toxic materials which can be damaging to health or the environment if not properly stored or disposed of. Batteries also contain important raw materials, such as iron, zinc, manganese and nickel, which can be reused.</p> <p>After use, you can return the batteries to us or to a local collection point (e.g. in retail outlets or a local collection point) free of charge. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.</p>
	<p>Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.</p>
 <p>ES/PT</p>	

Only relevant for France:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

“Sorting made easy”

The product, the accessories, the printed material and the packaging are recyclable. They are subject to enhanced manufacturer responsibility and are sorted and collected separately.



Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:



1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.

Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
	Polyethylene terephthalate	Battery isolation strip
	Corrugated cardboard	Sales packaging
	Other cardboard	Tissue paper to protect the surfaces (only model C) and inner box

13. Food-grade use



This symbol designates products whose physical and chemical composition has been tested and found to be non-hazardous to health when used in contact with food in accordance with the requirements of Regulation EU 1935/2004.

14. Conformity notes



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.



The product complies with the requirements of the applicable national directives for Great Britain.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/425178_2301.pdf

15. Warranty and Service Information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The device was carefully manufactured in compliance with stringent quality guidelines and subjected to thorough testing before it left the works. The warranty applies to material and manufacturing faults. This warranty does not cover product components which are subject to normal wear and which can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile

components such as switches, rechargeable batteries or components made of glass. This warranty is void if the product is damaged, incorrectly used or serviced. To ensure correct use of the product, always comply fully with all instructions contained in the user manual. The warnings and recommendations in the user manual regarding correct and incorrect use and handling of the product must always be observed and complied with. The product is solely designed for private use and is not suitable for commercial applications. The warranty is rendered void in the event of incorrect handling and misuse, if it is subjected to force, and also if any person other than our authorised service technicians interfere with the device. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.
- You can find this and many more manuals, product videos and installation software available for download at www.lidl-service.com. This QR code takes you directly to the LIDL service page (www.lidl-service.com). There, you can enter the item number (IAN) to access your operating manual.



**Service**

- GB** Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk
- IE** Phone: 1800 101010
E-Mail: targa@lidl.ie
- MT** Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt
- CY** Phone: 8009 4241
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 425178_2301

**Manufacturer**

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Popis sadržaja

1. Namjenska uporaba.....	19
2. Opseg isporuke	19
3. Pregled	20
4. Tehničke karakteristike	20
5. Sigurnosne napomene	21
6. Autorsko pravo	25
7. Prije početka	25
7.1 Aktiviranje baterije	25
8. Početak rada	25
8.1 Uključivanje kuhinjske vage / vaganje.....	26
8.2 Vaganje dodatnih artikala.....	26
8.3 Automatsko isključivanje.....	27
8.4 Zamjena baterije.....	27
9. Otklanjanje neispravnosti	27
9.1 Ništa se ne prikazuje na zaslonu.....	27
9.2 Na zaslonu prikazuje se „LO“ i vaga se isključuje.....	28
9.3 Na zaslonu prikazuje se „EEEE“	28
10. Održavanje/čišćenje.....	28
10.1 Održavanje.....	28
10.2 Čišćenje.....	28
11. Skladištenje	28
12. Propisi o zaštiti okoliša i informacije o zbrinjavanju	29
13. Uporaba za prehranu	30
14. Obavijesti o sukladnosti	31
15. Jamstvo i servisne informacije	31

Čestitamo!

Kupnjom kuhinjske vage SilverCrest SKW 5 C1, koji se dalje u tekstu zove samo kuhinjska vaga, odabrali ste kvalitetan proizvod.

Prije prve uporabe upoznajte se s funkcioniranjem kuhinjske vage i pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu. Pridržavajte se sigurnosnih napomena i rabite kuhinjsku vagu samo kako je opisano u priručniku za uporabu i za navedene namjene.

Čuvajte ovaj priručnik za uporabu na sigurnom mjestu. Predajte li kuhinjsku vagu drugoj osobi, svakako predajte i sve relevantne dokumente.

1. Namjenska uporaba

Ova kuhinjska vaga namijenjena je za određivanje mase hrane. Ne smije se rabiti na otvorenom ili u tropskim klimatskim područjima. Ova kuhinjska vaga nije konstruirana za poslovnu ili komercijalnu uporabu. Rabite kuhinjsku vagu samo u kućanstvu za privatne svrhe. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Ova kuhinjska vaga udovoljava svim primjenjivim normama i standardima s obzirom na CE sukladnost. Izmjene kuhinjske vage koje ne preporučuje proizvođač mogu predstavljati kršenje tih norma. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za oštećenja ili neispravnosti koje iz toga proizdiđu. Rabite samo pribor koji preporučuje proizvođač.

Pridržavajte se nacionalnih propisa i zakona.

2. Opseg isporuke


- Kuhinjska vaga SilverCrest SKW 5 C1
- Litijska baterija, CR2032
- Ovaj priručnik za uporabu

3. Pregled

Ovaj priručnik za uporabu ima preklapive korice. Na unutarnjoj strani korica prikazani su numerirani dijelovi kuhinjske vage (modeli A, B i C). Numerirani dijelovi imaju sljedeće značenje:

- 1 Površina za vaganje
- 2 Gumb TARE
- 3 Zaslon
- 4 Gumb UNIT
- 5 Baterijski odjeljak (stražnja strana)

4. Tehničke karakteristike

Radni napon:	3 V  (istosmjerna struja)
Baterija:	1 litijeva baterija, 3 V, CR2032
Jedinice mase:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (prilagodljivo)
Raspon vaganja:	maks. 5 kg / 11 lb
Stupnjevanje:	1 g / 0.05 oz / 1 ml
Funkcija automatskog isključivanja:	da
Dimenzije (š × v × d):	cca 14,5 x 1,65 x 20 cm (model A, B) cca 14,5 x 1,3 x 20 cm (model C)
Masa:	cca 410 g (model A, B) cca 260 g (model C)
Radna temperatura:	+10 °C do +40 °C

Zadržavamo pravo na izmjene tehničkih podataka i konstrukcije bez najave.

5. Sigurnosne napomene

Prije prve uporabe ove kuhinjske vage molimo pročitajte sljedeće napomene i pridržavajte se svih upozorenja, čak i ako ste upoznati s rukovanjem elektroničkim uređajima. Čuvajte ovaj priručnik za uporabu na sigurnom mjestu za buduće potrebe. Ako kuhinjsku vagu prodate ili date drugoj osobi, svakako predajte i ovaj priručnik za uporabu. Priručnik za uporabu sastavni je dio proizvoda.



OPASNOST! Ovaj simbol i riječ „Opasnost“ upozoravaju na potencijalno opasnu situaciju. Njegovo zanemarivanje može uzrokovati teške ozljede ili smrt.



UPOZORENJE! Ovaj simbol i riječ „Upozorenje“ označavaju važne informacije za sigurno rukovanje proizvodom i sigurnost njegovih korisnika.



Ovaj simbol označava dodatne informacije o određenoj temi.



Adresa proizvođača





Ovaj simbol označava da će se kuhinjska vaga automatski uključiti ako na površini za vaganje (1) postoji teret teži od 250 g ili 0,55 lb. Prije uporabe skinite naljepnicu s kuhinjske vage.


⚠ OPASNOST! Ovu kuhinjsku vagu smiju rabiti djeca starija od 8 godina, osobe s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim oštećenjima i osobe bez znanja i iskustva pod uvjetom da su pod nadzorom ili da im je objašnjena ispravna uporaba kuhinjske vage i da razumiju potencijalne opasnosti. Ne dopustite djeci da se igraju kuhinjskom vagom. Proizvod ne smiju čistiti i održavati djeca koja nisu pod nadzorom. Čuvajte ambalažni materijal izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.

⚠ OPASNOST! Ne preopterećujte kuhinjsku vagu s više od 5 kg ili 11 lb. Inače bi se kuhinjska vaga mogla oštetiti, a postoji i opasnost od ozljeda.

⚠ OPASNOST! Pobrinite se za to da se na kuhinjsku vagu ili blizu nje ne stave izvori plamena (npr. upaljene svijeće). Opasnost od požara!

 **OPASNOST!** Stavite bateriju pazeći na ispravan polaritet. Pogledajte crtež u baterijskom odjeljku. Ne pokušavajte puniti baterije i ne bacajte ih u vatru. Izvadite bateriju ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme. Neispravna uporaba može uzrokovati eksplozije i životnu opasnost. Baterije nisu igračka! U slučaju gutanja baterije odmah zatražite liječničku pomoć. Baterije nije nikada dopušteno otvarati ili deformirati jer to može uzrokovati istjecanje kemikalija koje mogu uzrokovati ozljede. Ako baterijska tekućina dođe u doticaj s kožom ili očima, odmah isperite s mnogo vode i potražite liječničku pomoć.

 **UPOZORENJE!** Uočite li dim, neobične zvukove ili mirise, odmah izvadite baterije iz kuhinjske vage. U tom slučaju kuhinjska vaga se ne bi smjela rabiti dok je ne pregleda ovlašteno servisno osoblje. Nikada ne udišite dim iz zapaljenog uređaja. Ako slučajno udahnете dim, potražite liječničku pomoć. Udisanje dima može štetiti zdravlju.

 **UPOZORENJE!** Kuhinjska vaga se ne smije oštetiti kako bi se izbjegle daljnje opasnosti.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte spajati bateriju u kratki spoj. Izvadite bateriju iz uređaja ako ga ne namjeravate rabiti dulje vrijeme. Ako je baterija iscurila, izvadite je kako se kuhinjska vaga ne bi oštetila. Isteklu baterijsku tekućinu možete obrisati suhom upijajućom krpom. Uvijek nosite zaštitne rukavice! Izbjegavajte dodir s kožom. Ako baterijska tekućina dođe u dodir s kožom ili očima, odmah ih isperite s mnogo vode i potražite liječničku pomoć.

⚠ UPOZORENJE! Jednokratne baterije nije dopušteno puniti.

⚠ UPOZORENJE! Ne spajajte baterijske kontakte u kratki spoj.

⚠ UPOZORENJE! Baterije je potrebno umetnuti pazeći na ispravan polaritet.

⚠ UPOZORENJE! Kada se isprazni, izvadite bateriju iz uređaja i sigurno je zbrinite.

⚠ UPOZORENJE! Ne izlažite kuhinjsku vagu izravnim izvorima topline (npr. radiatorima), izravnoj sunčanoj svjetlosti ili umjetnoj svjetlosti. Uređaj se ne smije izložiti raspršenoj ili kapajućoj vodi ili nagrizajućim tekućinama.

Ne rabite kuhinjsku vagu u blizini vode. Kuhinjsku vagu nije nikada dopušteno uranjati. Pobrinite se za to da kuhinjska vaga nije izložena prekomjernim udarcima ili vibracijama. Ne stavljajte strana tijela u uređaj. To bi moglo oštetiti kuhinjsku vagu.

6. Autorsko pravo

Cjelokupan sadržaj ovog priručnika za uporabu zaštićen je zakonom o autorskom pravu i korisniku je dan na raspolaganje samo radi informiranja. Strogo je zabranjeno kopiranje podataka i informacija bez prethodnog izričitog pisanog odobrenja autora. To se odnosi i na komercijalnu uporabu sadržaja i informacija. Cjelokupan tekst i sve slike aktualni su na dan objavljivanja. Zadržavamo pravo na promjene bez najave.

7. Prije početka

7.1 Aktiviranje baterije

Izvadite trakicu iz baterijskog odjeljka (5) na donjoj strani kuhinjske vage.

8. Početak rada



Za ispravno mjerenje mase potrebna je čvrsta podloga. Zbog toga kuhinjsku vagu uvijek položite na čvrstu, vodoravnu površinu. Inače to može poremetiti rezultat mjerenja.

8.1 Uključivanje kuhinjske vage / vaganje

- Kratko pritisnite površinu za vaganje (1), primjenjujući mali pritisak kako biste uključili kuhinjsku vagu.



Isto tako možete, na primjer, staviti zdjelu od najmanje 250 g ili 0,55 lb na površinu za vaganje (1). Kuhinjska vaga se uključuje i namješta na „nulu“.

- Odabrana jedinica mase prikazuje se na zaslonu (3).

Mjerna jedinica	
Masa	g, oz, lb:oz
Tekućine	ml, fl.oz

- Pritisnite gumb UNIT (4) kako biste promijenili mjernu jedinicu sljedećim redoslijedom: g / oz / lb:oz / ml / fl.oz
- Stavite hranu na površinu za vaganje (1).
- Rezultat mjerenja prikazuje se na zaslonu (3).
- Maknite hranu s površine za vaganje (1) ako ne želite vagati druge artikle.
- Želite li dodati drugi artikl, pogledajte sljedeće poglavlje „Vaganje dodatnih artikala“.

8.2 Vaganje dodatnih artikala

- Pritisnite gumb TARE (2) kako biste izvagali dodatne artikle.
- Kuhinjska vaga poništiti će se na „nulu“. Na zaslonu (3) se prikazuje i „T“.
- Dodajte nove artikle koje valja izvagati. Zaslom (3) prikazuje rezultat mjerenja novih artikala.
- Ponovite ovaj postupak želite li izvagati dodatne artikle. Imajte na umu da se ne smije prekoračiti maksimalna masa od 5 kg.
- Maknite hranu s površine za vaganje (1) ako ne želite vagati druge artikle.
- Pritisnite gumb TARE (2) kako biste zaustavili vaganje dodatnih artikala.
- Kuhinjska vaga poništiti će se na „nulu“.

8.3 Automatsko isključivanje

Kuhinjska vaga ima funkciju automatskog isključivanja. Ako je ne rabite cca 3 minute, kuhinjska vaga će se automatski isključiti.

Pritisnite i držite gumb TARE (2) cca 3 sekunde kako biste ručno isključili kuhinjsku vagu.

8.4 Zamjena baterije

Zamijenite bateriju kada se isprazni. Radi zamjene litijske baterije CR2032 skinite poklopac baterijskog odjeljka (5) na stražnjoj strani kuhinjske vage tako da prstom deblokirate mehanizam za blokiranje na poklopcu, a zatim skinete poklopac.

Kako biste izvadili bateriju, pritisnite je malo prema dolje (pogledajte smjer strelice na crtežu). Bateriju zatim možete izvaditi iz držača.

Zatim umetnite novu litijevu bateriju CR2032. Uvijek vodite računa o polaritetu. On je naznačen u baterijskom odjeljku (5), a simbol + na litijevoj bateriji CR2032 mora biti vidljiv kao što je prikazano na susjednom crtežu.

Zatim umetnite 2 jezička na poklopcu baterijskog odjeljka natrag u odgovarajuće otore, a zatim pritisnite poklopac baterijskog odjeljka dok se mehanizam za blokiranje ne uglavi. Kuhinjska vaga je sada spremna za uporabu.



9. Otklanjanje neispravnosti

9.1 Ništa se ne prikazuje na zaslону

- Baterija je prazna. Zamijenite bateriju novom baterijom istog tipa. Molimo pogledajte upute u odjeljku „Zamjena baterije“.
- Baterija nije ispravno stavljena. Molimo pogledajte upute u odjeljku „Zamjena baterije“.

9.2 Na zaslonu prikazuje se „LO“ i vaga se isključuje

- Baterija je skoro prazna. Zamijenite bateriju novom baterijom istog tipa. Molimo pogledajte upute u odjeljku „Zamjena baterije“.

9.3 Na zaslonu prikazuje se „EEEE“

- Masa prekoračuje maksimalno opterećenje od 5 kg. Odmah maknite artikle s površine za vaganje (1) kako se kuhinjska vaga ne bi oštetila.

10. Održavanje/čišćenje

10.1 Održavanje

Popravci su potrebni ako se kuhinjska vaga na bilo koji način oštetila, na primjer ako je oštećeno kućište uređaja, ako su u kuhinjsku vagu dospjele tekućine ili predmeti ili ako je proizvod bio izložen kiši ili vlazi. Popravci su potrebni i ako proizvod ne radi ispravno ili je pao na pod. Uočite li dim, neobične zvukove ili mirise, odmah izvadite baterije iz kuhinjske vage. U tom slučaju kuhinjska vaga se ne bi smjela rabiti dok je ne pregleda ovlašteno servisno osoblje. Servisiranje mora obaviti kvalificirano stručno osoblje. Nikada ne otvarajte kućište kuhinjske vage.

10.2 Čišćenje





Za čišćenje kuhinjske vage rabite čistu, lagano namočenu krpu. Nikada ne rabite agresivne tekućine. Za tvrdokorne mrlje dodajte malo sredstva za čišćenje na mokru krpu.

11. Skladištenje

Ako kuhinjsku vagu ne namjeravate dulje vrijeme rabiti, spremite je na sigurno, čisto i suho mjesto.

- Izvadite bateriju.
- Prije spremanja kuhinjske vage očistite uređaj prema opisu iz prethodnog opisa.

12. Propisi o zaštiti okoliša i informacije o zbrinjavanju

	<p>Uređaji označeni ovim znakom podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. Sve električne i elektroničke uređaje potrebno je zbrinuti zasebno od kućanskog otpada na službenim odlagalištima. Zbrinite uređaj ispravno kako ne biste onečistili okoliš i ugrozili svoje zdravlje. Dodatne informacije o propisnom zbrinjavanju zatražite od mjerodavnih tijela lokalne vlasti, komunalnih služba ili u trgovini u kojoj ste uređaj kupili.</p>
	<p>Simbol prekrížene kante za smeće na uobičajenim i punjivim baterijama označava da ih je moguće zbrinuti kao običan kućni otpad, ali ih je potrebno zbrinuti zasebno.</p> <p>Ako baterije sadrže otrovne materijale, kemijski simbol otrovnog materijala prikazan je ispod simbola, sa sljedećim značenjem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: baterija sadrži olovo - Cd: baterija sadrži kadmij - Hg: baterija sadrži živu <p>Zakonom ste obvezni vratiti stare baterije. Stare baterije mogu sadržavati otrovne materijale koje mogu štetne za zdravlje ili okoliš ako se propisno ne čuvaju ili ne zbrine. Baterije isto tako sadrže važne sirovine kao što su željezo, cink, mangan i nikl, koje je moguće ponovno rabiti.</p> <p>Nakon uporabe baterije možete besplatno vratiti nama ili na lokalno sabiralište (npr. u trgovinama ili lokalnim sabirnim mjestima). Imajte na umu da se baterije moraju zbrinuti potpuno ispražnjene na odgovarajućim sabiralištima starih baterija. Pri odlaganju baterija koje nisu potpuno prazne budite oprezni kako biste izbjegli kratki spoj.</p>
 	<p>Sav ambalažni materijal zbrinite na ekološki način. Kartonsku ambalažu odnesite u centre za recikliranje papira ili na javna sabirališta radi recikliranja. Folije i plastične dijelove u ambalaži odnesite na javna sabirališta radi recikliranja.</p>

Vrijedi samo za Francusku:**„Jednostavno razvrstavanje“**

Proizvod, pribor, tiskani materijal i ambalaža mogu se reciklirati. Oni podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača te se razvrstavaju i prikupljaju zasebno.



Prilikom zbrinjavanja vodite računa o oznakama na ambalažnom materijalu koji je označen kraticama (a) i brojevima (b), čije je značenje sljedeće:



1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80-98: kompozitni materijali.

Simbol	Materijal	Sadržani su sljedeći ambalažni elementi za ovaj proizvod
	Polietilen tereftalat	Izolacijska trakica baterije
	Rebrasti karton	Prodajna ambalaža
	Druge vrste kartona	Papir za zaštitu površina (samo model C) i unutarnje kutije

13. Uporaba za prehranu

Ovaj simbol označava proizvode čiji je fizički i kemijski sastav ispitan i utvrđeno je da nisu opasni za zdravlje kada se rabe pri dodiru s hranom u skladu sa zahtjevima Uredbe EU-a 1935/2004.

14. Obavijesti o sukladnosti



Proizvod udovoljava zahtjevima primjenjivih europskih i nacionalnih direktiva. Potvrda o sukladnosti je priložena. Proizvođač posjeduje odgovarajuće deklaracije i dokumentaciju.



Proizvod udovoljava zahtjevima primjenjivih nacionalnih direktiva Velike Britanije. Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/425178_2301.pdf

15. Jamstvo i servisne informacije

Jamstvo tvrtke TARGA GmbH

Poštovani kupče,

na ovaj proizvod dajemo trogodišnje jamstvo koje vrijedi od datuma kupnje. Ukoliko se kod ovog proizvoda pojave nedostaci, imate zakonska prava koja možete ostvariti kod prodavača ovog proizvoda. Naše niže navedeno jamstvo ne ograničava ta zakonska prava.

Jamstveni uvjeti

Jamstveni rok počinje teći od datuma kupnje. Molimo Vas da sačuvate originalan račun. On će Vam poslužiti kao dokaz kupnje. Ako se u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda pojave pogreške u materijalu ili proizvodne pogreške, proizvod ćemo Vam - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti.

Jamstveni rok i zakonska prava u slučaju nedostataka

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. Štete i nedostaci koji postoje već i pri kupnji trebate odmah prijaviti nakon raspakiravanja. Popravci koji budu potrebni po isteku jamstvenog roka se dodatno naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden prema najstrožim smjernicama kvalitete i savjesno provjeren prije isporuke. Jamstvo vrijedi za pogreške materijala ili proizvodne pogreške. Ovo jamstvo ne

obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi neuobičajenom habanju i zbog toga se mogu okarakterizirati kao potrošni dijelovi ili pak oštećenja lomljivim dijelova, npr. prekidač, punjive baterije ili one koje su od stakla. Jamstvo prestaje ako je proizvod oštećen, nije stručno korišten ili održavan. Za stručnu uporabu proizvoda točno treba poštivati sve upute navedene u uputama za rukovanje. Obavezno treba izbjegavati svrhe uporabe i radnje koje ne preporučujemo u uputama za rukovanje ili na koje upozoravamo. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, ali ne i profesionalnu uporabu. Jamstvo se gasi u slučaju zlouporabe i nestručnog rukovanja, primjene sile ili pri zahvatima koje ne obavlja naš ovlašteni servis. S popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Postupanje u slučaju pokrivenog jamstvom

Da biste osigurali brzu obradu zahtjeva, slijedite sljedeće upute:

- Prije puštanja u rad svog proizvoda, pažljivo pročitajte priloženu dokumentaciju. Ako dođe do problema koji se ne može riješiti na ovaj način, obratite se našoj servisnoj liniji.
- Molimo Vas da za sve upita kao dokaz kupnje imate pripremljen blagajnički račun i kataloški broj, odn. serijski broj ako postoji.
- Ukoliko rješenje problema putem telefona neće biti moguće, naša servisna linija može, ovisno o uzroku pogreške, naložiti daljnji servis.
- Na web-mjestu www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj te brojne dodatne priručnike, videozapise o proizvodima i instalacijski softver. Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva LIDL (www.lidl-service.com) te možete unosom broja artikla (IAN) otvoriti njegove upute za rukovanje.





Servis



Telefon: 0800 777 999

E-Mail: targa@lidl.hr

IAN: 425178_2301



Proizvođač

Uzmite u obzir da sljedeća adresa nije servisna adresa. Najprije nazovite prethodno naveden telefonski broj.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NJEMAČKA

Cuprins

1. Destinația acestui produs.....	35
2. Conținutul pachetului	35
3. Prezentare generală.....	36
4. Specificații tehnice	36
5. Instrucțiuni privind siguranța	37
6. Drepturi de autor.....	41
7. Înainte de utilizare.....	41
7.1 Activarea bateriei.....	41
8. Introducere	41
8.1 Pornirea cântarului / cântărirea.....	42
8.2 Cântărirea mai multor produse	42
8.3 Oprirea automată	43
8.4 Schimbarea bateriei.....	43
9. Probleme și soluții.....	43
9.1 Pe ecran nu apare nimic.....	43
9.2 Pe ecran apare mesajul „LO”, iar cântarul se oprește	44
9.3 Pe ecran apare „EEEE”	44
10. Întreținerea și curățarea	44
10.1 Întreținerea	44
10.2 Curățarea	44
11. Depozitarea.....	44
12. Normele ecologice și informații privind scoaterea din uz.....	45
13. Aprobare pentru utilizare în contact cu produsele alimentare.....	47
14. Precizări privind conformitatea cu standardele	47
15. Informații despre garanție și service.....	47

Felicitări!

Produsul pe care l-ați achiziționat, Cântarul de bucătărie SilverCrest SKW 5 C1, numit în continuare „cântarul”, reprezintă un produs de calitate.

Înainte de utilizarea cântarului, familiarizați-vă cu modul de funcționare a acestuia și citiți cu atenție toate aceste instrucțiuni. Respectați cu grijă instrucțiunile privind siguranța și utilizați cântarul conform descrierii cuprinse în instrucțiunile de utilizare și numai în scopurile prevăzute.

Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. Dacă cedați cântarul altei persoane, nu uitați să includeți toată documentația corespunzătoare.

1. Destinația acestui produs

Acest cântar se utilizează pentru a determina greutatea alimentelor. Nu se va utiliza în spații exterioare sau în climate tropicale. Acest cântar nu a fost conceput pentru utilizare comercială sau industrială. Utilizați cântarul numai în spațiul casnic și în scopuri personale. Nicio altă utilizare nu corespunde destinației acestui produs. Acest cântar respectă toate normele și standardele corespunzătoare referitoare la conformitatea CE. Orice modificare adusă cântarului în afara celor recomandate de producător poate avea drept rezultat neconformitatea cu aceste standarde. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de prejudicii sau defecțiuni ce pot fi provocate de acestea. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.

Respectați reglementările și legislația din țara de utilizare.

2. Conținutul pachetului

- Cântarul de bucătărie SilverCrest SKW 5 C1
- Baterie de litiu, CR2032
- Acest manual de utilizare


3. Prezentare generală

Acest manual de utilizare are o copertă pliantă. Pe partea interioară a copertei manualului sunt prezentate componentele cântarului (modelele A, B și C), numerotate pentru identificare.

Semnificația numerelor este următoarea:

- 1 Suprafața de cântărire
- 2 Butonul TARE (tară)
- 3 Ecran
- 4 Butonul UNIT (unitate de măsură)
- 5 Compartiment pentru baterii (panoul din spate)

4. Specificații tehnice

Tensiune de funcționare:	3 V  (curent continuu)
Bateria:	1 baterie de litiu, 3 V, CR2032
Unități de greutate:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (selectabile)
Interval de cântărire:	max. 5 kg / 11 lb
Gradație:	1 g / 0,05 oz / 1 ml
Funcție de oprire automată:	da
Dimensiuni (L x Î x A):	aprox. 14,5 x 1,65 x 20 cm (modelul A, B) aprox. 14,5 x 1,3 x 20 cm (modelul C)
Greutate:	aprox. 410 g (modelul A, B) aprox. 260 g (modelul C)
Temperatura de funcționare:	+10°C - +40°C

Specificațiile tehnice și designul pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

5. Instrucțiuni privind siguranța

Înainte de a utiliza cântarul pentru prima dată, citiți următoarele observații și țineți cont de toate avertizările, chiar dacă sunteți familiarizat cu utilizarea aparatelor electronice. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur pentru consultare ulterioară. Dacă vindeți sau cedați cântarul unei alte persoane, este esențial să predați și manualul de utilizare. Manualul de utilizare este o parte integrantă a produsului.



PERICOL! Acest simbol însoțit de textul „Pericol” vă atenționează cu privire la o posibilă situație periculoasă. Ignorarea acesteia poate duce la vătămare corporală gravă sau chiar deces.



AVERTIZARE! Acest simbol însoțit de textul „Avertizare” indică informații importante pentru utilizarea în siguranță a produsului și pentru siguranța utilizatorului.



Acest simbol indică informații suplimentare despre un anumit subiect.




Adresa producătorului





Acest simbol indică faptul că cântarul pornește automat când există pe suprafața de cântărire (1) un produs cu o greutate de cel puțin 250 g sau 0,55 lb. Înainte de utilizarea cântarului, îndepărtați eticheta adezivă de pe suprafața acestuia.

⚠ PERICOL! Acest cântar poate fi utilizat de către copiii cu vârsta peste 8 ani sau de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare numai dacă se asigură supravegherea sau instruirea acestora în privința utilizării cântarului în condiții de siguranță, iar aceștia înțeleg riscurile implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu cântarul. Nu permiteți efectuarea curățării sau întreținerii acestui produs de către copii nesupravegheați. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Există pericolul de sufocare.


⚠ PERICOL! Nu supuneți cântarul unei greutăți de peste 5 kg sau 11 lb. În caz contrar, cântarul poate suferi defecțiuni și poate apărea pericolul de rănire.


 **PERICOL!** Nu așezați pe cântar sau în apropierea acestuia surse de foc (de exemplu, lumânări aprinse). Pericol de incendiu!


 **PERICOL!** Introduceți bateria respectând polaritatea corectă. Consultați diagrama din interiorul compartimentului pentru baterii. Nu încercați să reîncărcați bateriile obișnuite și nu le aruncați în foc. Scoateți bateria dacă dispozitivul nu se va utiliza o perioadă îndelungată. Utilizarea necorespunzătoare poate să cauzeze explozii și să pericliteze viața. Bateriile nu sunt jucării! În cazul înghițirii unei baterii, solicitați imediat ajutorul medicului. Nu deschideți și nu deformați bateriile. Acest lucru poate duce la scurgerea substanțelor chimice, care pot provoca leziuni. În cazul în care lichidul din baterie intră în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și solicitați ajutorul medicului.

 **AVERTIZARE!** Dacă observați fum, zgomote sau mirosuri neobișnuite, scoateți imediat bateria din cântarul de bucătărie. Dacă se produce acest lucru, întrerupeți utilizarea cântarului până când este verificat de către personalul de service autorizat. Nu inhalați fumul provenit de la aparat în astfel de cazuri. Dacă inhalați fumul din


greșeală, solicitați ajutorul medicului. Inhalarea fumului poate dăuna sănătății.

 **AVERTIZARE!** Pentru a evita apariția altor pericole, cântarul trebuie să fie în permanență în stare perfectă.

 **AVERTIZARE!** Nu scurtcircuitați bateria. Scoateți bateria din aparat în cazul în care urmează să nu fie utilizat o perioadă mai îndelungată. În cazul scurgerii lichidului din baterie, scoateți bateria pentru a proteja cântarul. Puteți șterge lichidul scurs din baterie folosind o cârpă uscată și absorbantă. Folosiți întotdeauna mănuși protectoare! Evitați orice contact cu pielea. În cazul în care lichidul din baterie intră în contact cu pielea sau cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și solicitați ajutorul medicului.

 **AVERTIZARE!** Bateriile de unică folosință nu se pot reîncărca.

 **AVERTIZARE!** Nu scurtcircuitați contactele bateriilor.

 **AVERTIZARE!** Când introduceți bateriile, respectați polaritatea corectă.

 **AVERTIZARE!** Când bateria este epuizată, scoateți-o din aparat și eliminați-o respectând regulile de siguranță.

⚠️ AVERTIZARE! Feriți cântarul de orice sursă directă de căldură (de ex., calorifere, raze solare sau lumină artificială). Evitați contactul cu apa, chiar și sub formă de picături, și cu lichidele abrazive. Nu utilizați cântarul în apropierea apei. Nu scufundați niciodată cântarul în apă. Nu supuneți cântarul unor impacturi sau vibrații excesive. Nu introduceți niciun corp străin în interiorul aparatului. Acestea pot provoca defecțiuni cântarului.

6. Drepturi de autor

Întregul conținut al acestui manual de utilizare este protejat prin drepturi de autor și este oferit cititorului exclusiv în scop informativ. Copierea datelor și a informațiilor fără consimțământul prealabil scris și explicit din partea autorului este strict interzisă. Aceleași condiții se aplică, de asemenea, oricărei utilizări în scop comercial a conținutului și informațiilor. Toate textele și diagramele sunt actuale la data tipăririi. Acestea pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă.

7. Înainte de utilizare

7.1 Activarea bateriei

Înlăturați banda din compartimentul pentru baterie (5) aflat în partea inferioară a cântarului.

8. Introducere



Pentru o cântărire corectă, este nevoie de o suprafață solidă. Prin urmare, așezați întotdeauna cântarul pe o suprafață solidă și orizontală. În caz contrar, rezultatul cântării poate fi imprecis.

8.1 Pornirea cântarului / cântărirea

- Apăsăți scurt pe suprafața de cântărire (1); apăsând ușor pe aceasta, cântarul va porni.



Dar puteți totodată, de exemplu, să așezați un vas ce cântărește minimum 250 g sau 0,55 lb pe suprafața de cântărire (1). Cântarul pornește și revine la „zero”.

- Unitatea de măsură selectată apare pe ecran (3).

Unitatea de măsură	
Greutate	g, oz, lb:oz
Lichide	ml, fl.oz

- Apăsăți butonul UNIT (4) pentru a selecta succesiv unitățile de măsură disponibile, după cum urmează: g / oz / lb:oz / ml / fl.oz
- Așezați alimentele pe suprafața de cântărire (1).
- Rezultatul cântării va fi afișat pe ecran (3).
- Dacă nu doriți să mai cântăriți și alte produse, îndepărtați alimentele de pe suprafața de cântărire (1).
- Dacă doriți să adăugați alt produs, consultați capitolul următor - „Cântărirea mai multor produse”.

8.2 Cântărirea mai multor produse

- Pentru a cântări mai multe produse, apăsăți mai întâi butonul TARE (2).
- Cântarul revine la „Zero”. Pe ecran (3) va apărea și indicația „T”.
- Adăugați noul produs/noile produse de cântărit. Pe ecran (3) va apărea rezultatul cântării noilor produse.
- Dacă doriți să cântăriți mai multe produse, repetați această procedură. Rețineți că nu trebuie depășită greutatea maximă de cântărit de 5 kg.
- Dacă nu doriți să mai cântăriți și alte produse, îndepărtați alimentele de pe suprafața de cântărire (1).
- Pentru a întrerupe cântărirea mai multor produse, apăsăți butonul TARE (2).
- Cântarul revine la „Zero”.

8.3 Oprirea automată

Cântarul de bucătărie dispune de o funcție de oprire automată. Când nu se utilizează timp de circa 3 minute, cântarul de oprește automat.

Pentru a opri manual cântarul, țineți apăsat butonul TARE (2) circa 3 secunde.

8.4 Schimbarea bateriei

Schimbați bateria când s-a consumat. Pentru a înlocui bateria de litiu CR2032, deblocați capacul compartimentului bateriei (5) acționând manual mecanismul de blocare al acestuia, iar apoi scoateți capacul.

Pentru a scoate bateria, apăsați ușor în jos (vezi direcția săgeții în ilustrație). Apoi veți putea scoate bateria din suport.

Introduceți o nouă baterie de litiu CR2032. Respectați polaritatea corectă. Aceasta este indicată în compartimentul bateriei (5), iar simbolul + de pe bateria CR2032 trebuie să fie vizibil, așa cum este ilustrat în imaginea alăturată.

Apoi, introduceți cele 2 șine de ghidare ale capacului compartimentului bateriei în spațiile corespunzătoare și apăsați capacul până când mecanismul de blocare se fixează la locul său. Cântarul este acum pregătit de utilizare.



9. Probleme și soluții

9.1 Pe ecran nu apare nimic

- Bateria este descărcată. Înlocuiți bateria cu una nouă și de același tip. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Schimbarea bateriei”.
- Bateria nu este introdusă corect. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Schimbarea bateriei”.

9.2 Pe ecran apare mesajul „LO”, iar cântarul se oprește

- Bateria este slabă. Înlocuiți bateria cu una nouă și de același tip. Respectați instrucțiunile din secțiunea „Schimbarea bateriei”.

9.3 Pe ecran apare „EEEE”

- Articolul cântărit depășește greutatea maximă der 5 kg. nlăturați imediat produsul de pe suprafața de cântărire (1) pentru a evita defectarea cântarului.

10. Întreținerea și curățarea

10.1 Întreținerea

Reparațiile sunt necesare atunci când cântarul a suferit defecțiuni de orice fel, spre exemplu, dacă este afectată carcasa exterioră, dacă au pătruns lichide sau obiecte străine în interiorul cântarului sau dacă produsul a fost expus la ploaie sau umezeală. De asemenea, reparațiile sunt necesare dacă produsul nu funcționează normal sau dacă a fost scăpat pe jos. Dacă observați fum, zgomote sau mirosuri neobișnuite, scoateți imediat bateria din cântarul de bucătărie. Dacă se produce acest lucru, întrerupeți utilizarea cântarului până când este verificat de către personalul de service autorizat. Toate lucrările de reparație trebuie efectuate de către specialiști calificați. Nu deschideți niciodată carcasa cântarului.

10.2 Curățarea



Pentru a curăța cântarul, nu folosiți altceva decât o cârpă curată și ușor umedă. Nu utilizați niciodată lichide corozive. Pentru pete greu de înlăturat, adăugați puțin detergent pe cârpă umedă.



11. Depozitarea

Atunci când cântarul nu este utilizat pentru o perioadă mai îndelungată, depozitați-l într-un loc ferit, curat și uscat.

- Scoateți bateria.
- Înainte de depozitarea cântarului până la următoarea utilizare, curățați aparatul conform instrucțiunilor din capitoul anterior.

12. Normele ecologice și informații privind scoaterea din uz

	<p>Aparatele marcate cu acest simbol sunt supuse prevederilor Directivei Europene 2012/19/EU. Toate aparatele electrice și electronice trebuie scoase din uz separat față de deșeurile menajere și predate la centrele de colectare oficiale. Protejați mediul și evitați pericolele pentru sănătatea personală reciclând acest aparat în mod corespunzător. Pentru informații suplimentare despre eliminarea corespunzătoare, contactați instituțiile administrative locale, centrele de colectare sau magazinul de unde ați cumpărat aparatul.</p>
	<p>Simbolul unei pubele cu două linii întretăiate prezent pe bateriile standard și cele reîncărcabile indică faptul că acestea nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie reciclate separat.</p> <p>În cazul bateriilor care conțin materiale toxice, sub acest simbol este indicat și simbolul chimic al substanței toxice respective, cu următoarele semnificații:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: Bateria conține plumb - Cd: Bateria conține cadmiu - Hg: Bateria conține mercur <p>Legislația vă obligă predați bateriile uzate la centrele speciale. Bateriile uzate pot conține materiale toxice ce pot prezenta un pericol pentru sănătate sau pentru mediu dacă nu sunt depozitate sau reciclate corespunzător. De asemenea, bateriile conțin materii prime importante, precum fier, zinc, mangan și nichel, care pot fi refolosite.</p> <p>După utilizare, puteți să returnați gratuit bateriile la magazinele noastre sau la centrele de colectare locale (de ex., în magazine sau centre de colectare speciale). Vă rugăm să rețineți că, la predarea acestora la punctele de colectare, bateriile trebuie să fie complet descărcate. Dacă scoateți din uz baterii care nu sunt descărcate complet, luați măsuri de precauție pentru a preveni scurcircuitul.</p>

	<p>Eliminați toate ambalajele într-un mod care respectă mediul înconjurător. Ambalajele de carton pot fi predate la centrele de reciclare a hârtiei sau punctele de colectare pentru reciclare. Foliile de ambalare sau alte materiale plastice trebuie să fie predate la centrele publice de colectare în vederea eliminării.</p>
 <p>ES/PT</p>	

Numai pentru Franța:

FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

FR

FR

Cet appareil et la pile se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN






OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

„Colectare selectivă mai simplă”

Produsul, accesoriile, materialele tipărite și ambalajul sunt reciclabile. Acestea sunt supuse responsabilității extinse a producătorului și se sortează și se colectează separat.

	<p>Când reciclați ambalajele, vă rugăm să țineți cont de semnificația abrevierilor (a) și numerelor (b) cu care sunt marcate acestea:</p>	
	<p>1-7: plastic / 20-22: hârtie și carton / 80-98: materiale mixte</p>	
Simbol	Materiale	Conținute de articolele de ambalare pentru acest produs
	Treflat de polietilenă	Banda izolatoare pentru baterie
	Carton ondulat	Ambalajul comercial
	Alte tipuri de carton	Hârtie fină pentru protejarea suprafeței și a cutiei interioare

13. Aprobat pentru utilizare în contact cu produsele alimentare



Acest simbol indică un produs a cărui compoziție fizico-chimică a fost testată și confirmată ca nepericuloasă pentru sănătate atunci când este utilizat în contact cu alimentele, în conformitate cu cerințele Normei UE 1935/2004.

14. Precizări privind conformitatea cu standardele



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale corespunzătoare. Sa furnizat dovada conformității. Producătorul deține declarațiile și documentațiile corespunzătoare.



Acest produs respectă cerințele directivelor naționale corespunzătoare ale Marii Britanii.

Declarația de conformitate UE integrală este disponibilă pentru descărcare la adresa:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/425178_2301.pdf

15. Informații despre garanție și service

Garanție acordată de TARGA GmbH

Stimată clientă, stimate client,

Dumneavoastră primiți pentru acest aparat 3 ani garanție de la data cumpărării. În cazul în care acest produs prezintă vicii, aveți față de vânzător anumite drepturi legale. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de către garanția pe care v-o prezentăm în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garantare începe cu data cumpărării. Vă rugăm să păstrați cu grijă bonul original de casă. Acest document este necesar pentru a dovedi cumpărarea. În cazul în care în termen de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, atunci produsul va fi reparat gratuit sau va fi înlocuit, acest lucru fiind la latitudinea noastră.

Perioada de garantare și garanția legală pentru vicii

Perioada de garantare nu se prelungește prin acordarea drepturilor născute din garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite sau reparate. În cazul în care încă de la cumpărare există defecțiuni sau vicii, atunci acestea trebuie să fie comunicate imediat ce s-a realizat despachetarea. După împlinirea termenului de garanție, reparațiile efectuate trebuie plătite.

Întinderea garanției

Aparatul a fost produs cu grijă respectând norme stricte de calitate și a fost verificat minuțios înainte de livrare. Garanția se întinde pentru defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se întinde asupra acelor piese ale produsului care sunt supuse uzurii normale și care din această cauză pot fi privite ca piese de uzură sau asupra pieselor casante, de ex. întrerupătoare, acumulatori sau piesele fabricate din sticlă. Această garanție se stinge, dacă produsul a fost deteriorat, nu a fost folosit sau întreținut conform destinației. Pentru o utilizare a produsului conform cu destinația trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile din instrucțiunile de folosire. Moduri de utilizare sau acțiuni, despre care în instrucțiunile de folosire se recomandă a nu fi folosite sau cu privire la care s-a atras atenția, trebuie evitate necondiționat. Produsul este menit a fi utilizat numai în scop privat, iar nu pentru utilizare comercială. În cazul utilizării abuzive sau neautorizate, în cazul utilizării forței și intervenții care nu au fost făcute de către service-ul nostru autorizat duc la stingerea garanției. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Procedura pentru cazul garantat

Pentru a asigura o prelucrare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm ca înainte de punerea în funcțiune a aparatului dumneavoastră să citiți cu grijă instrucțiunile atașate. Dacă veți avea vreodată probleme, care nu pot fi rezolvate în acest fel, vă rugăm să luați legătura cu serviciul nostru telefonic (hotline).
- Vă rugăm ca la toate cererile să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului, resp. dacă se poate și numărul serial, ca dovadă a cumpărării.

- Pentru cazul în care o soluție telefonică nu este posibilă, în funcție de cauza defecțiunii, operatorii de la hotline vă vor îndruma la un service.
- Puteți descărca acest manual, multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de instalare de pe www.lidl-service.com. Cu ajutorul acestui cod QR ajungeți direct pe pagina LIDL Service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare introducând numărul articolului (IAN).



Service



Telefon: 0800 896 637

E-Mail: targa@lidl.ro

IAN: 425178_2301



Producător

Vă rugăm să țineți seama că adresa de mai jos nu este adresă de service. Vă rugăm să luați mai întâi legătura cu service-ul arătat mai sus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

Περιεχόμενα

1. Ενδειγμένη χρήση.....	51
2. Περιεχόμενα συσκευασίας.....	51
3. Γενική παρουσίαση	52
4. Τεχνικές προδιαγραφές	52
5. Οδηγίες ασφάλειας	53
6. Πνευματικά δικαιώματα	58
7. Πριν τη χρήση.....	58
7.1 Ενεργοποίηση της μπαταρίας.....	58
8. Έναρξη λειτουργίας	58
8.1 Ενεργοποίηση της ζυγαριάς κουζίνας / ζύγιση.....	58
8.2 Ζύγιση περισσότερων τροφίμων	59
8.3 Αυτόματη απενεργοποίηση	59
8.4 Αντικατάσταση της μπαταρίας.....	60
9. Αντιμετώπιση προβλημάτων.....	60
9.1 Τίποτα δεν εμφανίζεται στην οθόνη.....	60
9.2 Η ένδειξη "LO" εμφανίζεται στην οθόνη και η ζυγαριά απενεργοποιείται.....	60
9.3 Η ένδειξη "EEEE" εμφανίζεται στην οθόνη.....	61
10. Συντήρηση / καθαρισμός	61
10.1 Συντήρηση	61
10.2 Καθαρισμός.....	61
11. Φύλαξη όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.....	61
12. Περιβαλλοντικοί κανονισμοί και πληροφορίες απόρριψης	62
13. Καταλληλότητα για χρήση με τρόφιμα	64
14. Σχετικά με τη συμμόρφωση	64
15. Πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και το σέρβις	65

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά της ζυγαριάς κουζίνας SKW 5 C1 της SilverCrest, η οποία στο εξής θα αναφέρεται απλώς ως ζυγαριά κουζίνας, έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.

Πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, εξοικειωθείτε με τον τρόπο λειτουργίας της και διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για τη χρήση της. Μην παραλείψετε να ακολουθήσετε τις οδηγίες για την ασφάλεια και χρησιμοποιήστε τη ζυγαριά κουζίνας μόνο όπως περιγράφεται στις οδηγίες και μόνο για τις ενδεδειγμένες εφαρμογές.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος. Αν δώσετε τη ζυγαριά κουζίνας σε κάποιον άλλον, πρέπει να του δώσετε και όλα τα έντυπα που την συνοδεύουν.

1. Ενδεδειγμένη χρήση

Αυτή η ζυγαριά κουζίνας προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους των τροφίμων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους ή τροπικά κλίματα. Αυτή η ζυγαριά κουζίνας δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική ή εμπορική χρήση. Χρησιμοποιήστε τη ζυγαριά κουζίνας σε οικιακό περιβάλλον μόνο για προσωπική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν αντιστοιχεί στην ενδεδειγμένη χρήση. Η ζυγαριά κουζίνας συμμορφώνεται πλήρως με τους σχετικούς κανονισμούς και τα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οποιαδήποτε τροποποίηση της ζυγαριάς κουζίνας εκτός των προτεινόμενων από τον κατασκευαστή μπορεί να οδηγήσει σε άρση της συμμόρφωσής της με τα πρότυπα αυτά. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά ή δυσλειτουργία ως συνέπεια τέτοιας τροποποίησης. Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που προτείνει ο κατασκευαστής.

Πρέπει να συμμορφώσετε με τους κανονισμούς και τη νομοθεσία της αντίστοιχης χώρας χρήσης.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας


- Ζυγαριά κουζίνας SilverCrest SKW 5 C1
- μπαταρία λιθίου, CR2032
- Το παρόν εγχειρίδιο με οδηγίες

3. Γενική παρουσίαση

Αυτό το εγχειρίδιο έχει αναδιπλούμενο εξώφυλλο. Στην εσωτερική σελίδα του εξωφύλλου απεικονίζονται τα διάφορα μέρη της ζυγαριάς κουζίνας (μοντέλα Α, Β και C), με έναν ενδεικτικό αριθμό. Τα εξαρτήματα στα οποία αντιστοιχούν οι αριθμοί περιγράφονται παρακάτω:

- 1 Επιφάνεια ζύγισης
- 2 Κουμπί TARE (Απόβαρο)
- 3 Οθόνη
- 4 Κουμπί UNIT (Μονάδα)
- 5 Θήκη μπαταρίας (πίσω πλευρά)

4. Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση λειτουργίας:	3V  (συνεχές ρεύμα)
Μπαταρία:	1 μπαταρία λιθίου, 3 V, CR2032
Μονάδες βάρους:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (επιλεγόμενη)
Εύρος ζύγισης:	μέχρι 5 kg / 11 lb
Διαβάθμιση:	1 g / 0,05 oz / 1 ml
Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης:	ναι
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	περίπου 14,5 x 1,65 x 20 εκ. (μοντέλα Α, Β) περίπου 14,5 x 1,3 x 20 εκ. (μοντέλο C)
Βάρος:	περίπου 410 γρ. (μοντέλο Α, Β) περίπου 260 γρ. (μοντέλο C)
Θερμοκρασία λειτουργίας:	+10°C έως +40°C

Οι τεχνικές προδιαγραφές και η σχεδίαση μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

5. Οδηγίες ασφάλειας

Πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη ζυγαριά κουζίνας, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες και λάβετε υπόψη σας όλες τις προειδοποιήσεις, ακόμη και αν είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Αν πουλήσετε τη ζυγαριά κουζίνας ή την χαρίσετε, μην παραλείψετε να παραδώσετε στον επόμενο χρήστη αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Οι οδηγίες λειτουργίας πρέπει να συνοδεύουν πάντα τη συσκευή.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο και η λέξη “Κίνδυνος” προειδοποιούν για ενδεχόμενο κίνδυνο. Αν δεν ληφθεί υπόψη, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ακόμη και θάνατος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο και η λέξη “Προειδοποίηση” υποδηλώνουν κάποια σημαντική πληροφορία για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος και την ασφάλεια των χρηστών.



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι υπάρχουν περισσότερες πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα.



Διεύθυνση κατασκευαστή




Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ζυγαριά κουζίνας ενεργοποιείται αυτόματα όταν το βάρος στην επιφάνεια ζύγισης (1) είναι τουλάχιστον 250 g ή 0,55 lb. Αφαιρέστε αυτό το αυτοκόλλητο από τη ζυγαριά κουζίνας πριν τη χρησιμοποιήσετε.


⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτή η ζυγαριά κουζίνας μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά μεγαλύτερα των 8 ετών αλλά και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις γνώσεις ή εμπειρία, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ορθή χρήση της ζυγαριάς κουζίνας και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη ζυγαριά κουζίνας. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός ούτε η συντήρηση της συσκευής από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας σε μέρη όπου δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.


⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά κουζίνας. Το μέγιστο βάρος που μπορεί να ζυγίσει είναι τα 5 kg ή 11 lb. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί η ζυγαριά και να τραυματιστείτε.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εστίες φωτιάς (όπως αναμμένα κεριά) επάνω ή κοντά στη ζυγαριά κουζίνας. Κίνδυνος πυρκαγιάς!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τοποθετήστε την μπαταρία στη συσκευή με τη σωστή πολικότητα. Ακολουθήστε τις ενδείξεις πολικότητας στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών. Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε τις μπαταρίες και μην τις πετάτε στη φωτιά. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή όταν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η μη ενδεδειγμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και σοβαρό τραυματισμό. Οι μπαταρίες δεν είναι παιχνίδι! Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Δεν πρέπει ποτέ να ανοίγετε ούτε να παραμορφώνετε τις μπαταρίες, γιατί υπάρχει κίνδυνος διαρροής χημικών που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς. Αν τα υγρά της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν η ζυγαριά κουζίνας βγάζει καπνό ή αναδίδει ασυνήθιστη οσμή ή εκπέμπει περίεργους θορύβους, βγάλτε αμέσως την μπαταρία από τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, δεν πρέπει να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κουζίνας εάν πρώτα δεν ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Μην εισπνέετε τον καπνό σε περίπτωση ανάφλεξης της συσκευής. Αν άθελά σας εισπνεύσετε καπνό, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή. Η εισπνοή καπνού είναι επιβλαβής για την υγεία σας.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ζυγαριά κουζίνας δεν πρέπει να παρουσιάζει ζημιές προκειμένου να αποφευχθούν περαιτέρω κίνδυνοι.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. Αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή όταν σκοπεύετε να μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αν υπάρχει διαρροή της μπαταρίας, αφαιρέστε την για να αποφευχθεί ζημιά στη ζυγαριά κουζίνας. Μπορείτε να σκουπίσετε τα υγρά από τυχόν διαρροή της μπαταρίας με ένα στεγνό, απορροφητικό πανί. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια! Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Αν τα υγρά της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια

σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην επαναφορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές της μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τοποθετήστε την μπαταρία στη συσκευή με τη σωστή πολικότητα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν η μπαταρία αδειάσει, αντικαταστήστε την με μια μπαταρία ίδιου τύπου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε εκτεθειμένη τη ζυγαριά κουζίνας απευθείας σε πηγές θερμότητας (όπως θερμαντικά σώματα), άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή έντονο τεχνητό φως. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι εκτεθειμένη σε σταγονίδια ή πιτσιλιές νερού και σε διαβρωτικά υγρά. Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κουζίνας κοντά σε νερό. Απαγορεύεται ρητά η βύθιση της ζυγαριάς κουζίνας σε υγρά. Αποφεύγετε τα χτυπήματα ή τους κραδασμούς της ζυγαριάς κουζίνας. Μην βάζετε ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής. Η ζυγαριά κουζίνας θα καταστραφεί.

6. Πνευματικά δικαιώματα

Τα περιεχόμενα αυτού του εγχειριδίου προστατεύονται από τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας και παρέχονται στο χρήστη μόνο για σκοπούς ενημέρωσης. Απαγορεύεται αυστηρά η αντιγραφή δεδομένων και πληροφοριών χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση του συντάκτη. Το ίδιο ισχύει επίσης και για τυχόν εμπορική χρήση του περιεχομένου και των πληροφοριών. Τα κείμενα, οι εικόνες και τα διαγράμματα ήταν έγκυρα κατά το χρόνο εκτύπωσης του εγχειριδίου. Ενδέχεται ωστόσο να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

7. Πριν τη χρήση

7.1 Ενεργοποίηση της μπαταρίας

Αφαιρέστε την ταινία από τη θήκη μπαταρίας (5) στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς κουζίνας.

8. Έναρξη λειτουργίας



Για τη σωστή μέτρηση του βάρους απαιτείται μια σταθερή, σκληρή επιφάνεια. Επομένως, πρέπει πάντα να τοποθετείτε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, οριζόντια επιφάνεια. Διαφορετικά, μπορεί να αλλοιωθεί το αποτέλεσμα της μέτρησης.

8.1 Ενεργοποίηση της ζυγαριάς κουζίνας / ζύγιση

- Πιέστε στιγμιαία την επιφάνεια ζύγισης (1), ασκώντας ελαφριά πίεση, για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά κουζίνας.



Μπορείτε επίσης, για παράδειγμα, να τοποθετήσετε στην επιφάνεια ζύγισης (1) ένα δοχείο με τουλάχιστον 250 g ή 0,55 lb. Η ζυγαριά ενεργοποιείται και ρυθμίζεται στο "Μηδέν".

- Η επιλεγμένη μονάδα μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη (3).

Μονάδα μέτρησης	
Βάρος	g, oz, lb:oz
Υγρά	ml, fl.oz

- Πατήστε το κουμπί UNIT (4) για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων μέτρησης με την ακόλουθη σειρά: g / oz / lb:oz / ml / fl.oz.

- Τοποθετήστε την τροφή στην επιφάνεια ζύγισης (1).
- Στην οθόνη (3) εμφανίζεται το αποτέλεσμα της μέτρησης.
- Αφαιρέστε την τροφή από την επιφάνεια ζύγισης (1), αν δεν θέλετε να ζυγίσετε άλλα τρόφιμα.
- Αν θέλετε να ζυγίσετε και κάτι άλλο, ανατρέξτε στο επόμενο κεφάλαιο με τίτλο “Ζύγιση περισσότερων τροφίμων”.

8.2 Ζύγιση περισσότερων τροφίμων

- Πατήστε το κουμπί TARE (2) για να ζυγίσετε περισσότερα τρόφιμα.
- Η ζυγαριά κουζίνας μηδενίζεται. Στην οθόνη (3) εμφανίζεται επίσης η ένδειξη “T”.
- Προσθέστε τα άλλα τρόφιμα που θέλετε να ζυγίσετε. Στην οθόνη (3) εμφανίζεται το αποτέλεσμα της μέτρησης των νέων τροφίμων.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία αν θέλετε να ζυγίσετε περισσότερα είδη. Έχετε υπόψη σας ότι δεν πρέπει να υπερβείτε το μέγιστο βάρος μέτρησης των 5 kg.
- Αφαιρέστε την τροφή από την επιφάνεια ζύγισης (1), αν δεν θέλετε να ζυγίσετε άλλα τρόφιμα.
- Πατήστε το κουμπί TARE (2) για να σταματήσετε τη ζύγιση περισσότερων τροφίμων.
- Η ζυγαριά κουζίνας μηδενίζεται.

8.3 Αυτόματη απενεργοποίηση

Η ζυγαριά κουζίνας έχει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης). Αν δεν πατήσετε κανένα κουμπί για περίπου 3 λεπτά, η ζυγαριά κουζίνας απενεργοποιείται αυτόματα.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TARE (2) για 3 δευτερόλεπτα περίπου για να απενεργοποιήσετε μη αυτόματα τη ζυγαριά κουζίνας.

8.4 Αντικατάσταση της μπαταρίας

Αντικαταστήστε την μπαταρία όταν έχει αδειάσει. Για να αντικαταστήσετε την μπαταρία λιθίου CR2032, βγάλτε το κάλυμμα της θήκης μπαταρίας (5) στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς κουζίνας, απασφαλίζοντας με το δάχτυλό σας το μηχανισμό ασφάλισης και κατόπιν αφαιρώντας το κάλυμμα.

Για να βγάλετε την μπαταρία, πιέστε την λίγο προς τα μέσα (δείτε την κατεύθυνση του βέλους στο σχήμα). Στη συνέχεια, μπορείτε να βγάλετε την μπαταρία από τη θέση της.

Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία λιθίου CR2032. Βεβαιωθείτε ότι την τοποθετείτε με τη σωστή πολικότητα. Η πολικότητα είναι χαραγμένη στη θήκη της μπαταρίας (5), και το σύμβολο + στην μπαταρία λιθίου CR2032 πρέπει να είναι ορατό, όπως φαίνεται στην διπλανή εικόνα.

Τοποθετήστε τις 2 προεξοχές του καλύμματος της θήκης μπαταρίας στις αντίστοιχες οπές στο περίβλημα και έπειτα πιέστε το κάλυμμα της θήκης μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του ο μηχανισμός ασφάλισης. Η ζυγαριά κουζίνας είναι τώρα έτοιμη προς χρήση.



9. Αντιμετώπιση προβλημάτων

9.1 Τίποτα δεν εμφανίζεται στην οθόνη

- Η μπαταρία είναι άδεια. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούργια μπαταρία ίδιου τύπου. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες στην ενότητα "Αντικατάσταση της μπαταρίας".
- Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες στην ενότητα "Αντικατάσταση της μπαταρίας".

9.2 Η ένδειξη "LO" εμφανίζεται στην οθόνη και η ζυγαριά απενεργοποιείται

- Η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούργια μπαταρία ίδιου τύπου. Λάβετε υπόψη τις οδηγίες στην ενότητα "Αντικατάσταση της μπαταρίας".

9.3 Η ένδειξη “EEEE” εμφανίζεται στην οθόνη

- Το βάρος υπερβαίνει το μέγιστο βάρος των 5 kg. Αφαιρέστε αμέσως από την επιφάνεια ζύγισης (1) οτιδήποτε, για να μην υποστεί ζημιά η ζυγαριά κουζίνας.

10. Συντήρηση / καθαρισμός

10.1 Συντήρηση

Η επισκευή είναι απαραίτητη όταν η ζυγαριά κουζίνας υποστεί κάποια ζημιά, όπως όταν για παράδειγμα καταστραφεί το περίβλημά της, όταν χυθεί υγρό ή κάποιο αντικείμενο μπει στο εσωτερικό της ή όταν εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία. Η επισκευή είναι επίσης απαραίτητη όταν η ζυγαριά πέσει ή όταν δεν λειτουργεί κανονικά. Αν η ζυγαριά κουζίνας βγάζει καπνό ή αναδίδει ασυνήθιστη οσμή ή εκπέμπει περίεργους θορύβους, βγάλτε αμέσως την μπαταρία από τη συσκευή. Σε αυτήν την περίπτωση, δεν πρέπει να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κουζίνας εάν πρώτα δεν ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο τεχνικό. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα της ζυγαριάς κουζίνας.

10.2 Καθαρισμός



Για τον καθαρισμό της ζυγαριάς κουζίνας, χρησιμοποιείτε ένα καθαρό, ελαφρώς νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά υγρά. Για επίμονη βρωμιά, προσθέστε λίγο υγρό απορρυπαντικό στο νωπό πανί.











11. Φύλαξη όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή




Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά κουζίνας για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε την σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Προτού αποθηκεύσετε τη ζυγαριά κουζίνας, καθαρίστε την όπως περιγράφεται στο προηγούμενο κεφάλαιο.

12. Περιβαλλοντικοί κανονισμοί και πληροφορίες απόρριψης

	<p>Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο υπόκεινται στους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/EU. Όλες οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να παραδίδονται στα κατάλληλα σημεία συλλογής και όχι στους δημόσιους χώρους διακομιδής οικιακών απορριμμάτων. Με την κατάλληλη απόρριψή τους, προστατεύετε το περιβάλλον και την προσωπική σας υγεία από ενδεχόμενους κινδύνους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους ενδεδειγμένους τρόπους απόρριψης, απευθυνθείτε στην τοπική αυτοδιοίκηση, τους αρμόδιους φορείς ή στο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.</p>
	<p>Το εικονίδιο του διαγραμμένου με Χ κάδου απορριμμάτων στις συμβατικές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα αλλά σε κατάλληλο σημείο συλλογής.</p> <p>Όταν οι μπαταρίες περιέχουν τοξικά υλικά, το χημικό σύμβολο του τοξικού υλικού θα αναγράφεται κάτω από το εικονίδιο, όπως παρακάτω:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pb: Η μπαταρία περιέχει μόλυβδο - Cd: Η μπαταρία περιέχει κάδμιο - Hg: Η μπαταρία περιέχει ψευδάργυρο <p>Είστε υποχρεωμένοι από το νόμο να απορρίπτετε κατάλληλα τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Οι παλιές μπαταρίες μπορεί να περιέχουν τοξικά υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για την υγεία και το περιβάλλον εάν δεν απορριφθούν κατάλληλα. Οι μπαταρίες μπορεί επίσης να περιέχουν πολύτιμες πρώτες ύλες, όπως σίδηρο, ψευδάργυρο, μαγγάνιο και νικέλιο, οι οποίες μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.</p> <p>Μετά τη χρήση, μπορείτε να επιστρέψετε τις παλιές μπαταρίες σε εμάς ή να τις απορρίψετε σε ένα τοπικό σημείο συλλογής (π.χ. στα καταστήματα λιανικής ή σε ένα σημείο ειδικά για τη συλλογή μπαταριών) εντελώς δωρεάν. Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται στα κατάλληλα σημεία συλλογής αφού πρώτα αποφορτιστούν πλήρως. Αν απορρίψετε μπαταρίες που δεν έχουν αποφορτιστεί πλήρως, λάβετε τα απαραίτητα μέτρα ώστε να αποφύγετε τυχόν βραχυκύκλωμα.</p>

	<p>Η απόρριψη όλων των υλικών συσκευασίας πρέπει επίσης να γίνεται με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο. Η χαρτονένια συσκευασία μπορεί να μεταφερθεί σε δοχεία για την ανακύκλωση χαρτιού ή σε δημόσια σημεία συλλογής για ανακύκλωση. Τυχόν ταινίες ή πλαστικά που περιέχονται στη συσκευασία θα πρέπει να μεταφέρονται σε δημόσια σημεία συλλογής για την απόρριψή τους.</p>
	
<p><u>Μόνο για τη Γαλλία:</u></p>	
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE</p>  </div> <div style="text-align: center;">  <p>FR</p>  </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>FR Cet appareil et la pile se recyclent</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p>A DÉPOSER EN MAGASIN</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</p>  </div> </div> <p>OU</p> </div> <p style="font-size: small; text-align: center;">Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p>	
<p>“Ευκολότερη διαλογή”</p> <p>Το προϊόν, τα εξαρτήματα, το έντυπο υλικό και η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα. Υπόκεινται σε αυστηρότερους όρους ανακύκλωσης με ευθύνη του κατασκευαστή και πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.</p>	
	<p>Λάβετε υπόψη σας τις σημάνσεις στα υλικά συσκευασίας κατά την απόρριψή τους. Η σήμανση με τις συντομογραφίες (a) και τους αριθμούς (b) σημαίνει τα εξής:</p>
	<p>1-7: πλαστικό / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετα υλικά.</p>

Σύμβολο	Υλικό	Περιλαμβάνεται στα παρακάτω στοιχεία συσκευασίας του προϊόντος
	Τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο	Προστατευτική ταινία μπαταρίας
	Κυματοειδές χαρτόνι	Συσκευασία πώλησης
	Άλλο χαρτόνι	Μεταξόχαρτο για την προστασία των επιφανειών (μόνο μοντέλο C) και στο εσωτερικό της συσκευασίας

13. Καταλληλότητα για χρήση με τρόφιμα



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει προϊόντα των οποίων η φυσική και χημική σύσταση έχει ελεγχθεί και πιστοποιηθεί ότι είναι ακίνδυνη για την υγεία όταν έρχονται σε επαφή με τρόφιμα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού EU 1935/2004.

14. Σχετικά με τη συμμόρφωση



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών σε ισχύ. Έχουν υποβληθεί αποδεικτικά στοιχεία για τη συμμόρφωση. Ο κατασκευαστής έχει τις σχετικές δηλώσεις συμμόρφωσης και την τεκμηρίωση.



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων εθνικών οδηγιών στη Μεγάλη Βρετανία.

Η πλήρης Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη για λήψη από την ηλεκτρονική διεύθυνση:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/425178_2301.pdf

15. Πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση και το σέρβις

Εγγύηση της TARGA GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Για τη συσκευή αυτή λαμβάνετε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων του προϊόντος αυτού έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας η οποία περιγράφεται παρακάτω.

Όροι της εγγύησης

Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε να φυλάξετε καλά το πρωτότυπο της ταμειακής απόδειξης. Το έγγραφο αυτό χρειάζεται ως απόδειξη της αγοράς. Αν σε διάστημα τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος αυτού προκύψει ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, τότε χωρίς χρέωσή σας το προϊόν – κατ' επιλογή μας – θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.

Διάρκεια της εγγύησης και νομικά προβλεπόμενες απαιτήσεις σε περίπτωση ελαττώματος

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2231/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης. Ενδεχόμενες ζημιές και ελαττώματα που υπάρχουν ήδη κατά την αγορά πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που προκύπτουν μετά την παρέλευση του χρόνου της εγγύησης θα χρεώνονται.

Έκταση της εγγύησης

Η συσκευή παράχθηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές προδιαγραφές ποιότητας και ελέγχθηκε σχολαστικά πριν την παράδοση. Η παρεχόμενη εγγύηση ισχύει για ελαττώματα υλικών ή κατασκευής. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος τα οποία είναι εκτεθειμένα σε κανονική φθορά και ως εκ τούτου μπορούν να θεωρηθούν φθιρόμενα εξαρτήματα, ή ζημιές σε ευπαθή εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μέρη κατασκευασμένα από γυαλί. Η εγγύηση αυτή καταπίπτει αν το προϊόν χρησιμοποιήθηκε ενώ είχε υποστεί ζημιά, αν δεν χρησιμοποιήθηκε σωστά ή δεν συντηρήθηκε σωστά. Για σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Πρέπει οπωσδήποτε να αποφεύγονται σκοποί χρήσης και χειρισμοί για την αποφυγή των οποίων υπάρχουν υποδείξεις ή προειδοποιήσεις στις οδηγίες χρήσης. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση καταχρηστικής και ακατάλληλης χρήσης, εφαρμογής βίας, καθώς και επεμβάσεων οι οποίες δεν έγιναν από τις εξουσιοδοτημένες μας αντιπροσωπείες σέρβις. Με την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά νέα διάρκεια εγγύησης.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για να εξασφαλιστεί γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις εξής υποδείξεις:

- Πριν θέσετε το προϊόν σε λειτουργία, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τη συνοδευτική τεκμηρίωση. Σε περίπτωση που παρουσιαστεί ένα πρόβλημα το οποίο δεν μπορεί να επιλυθεί με αυτό τον τρόπο, απευθυνθείτε στην ανοικτή μας γραμμή επικοινωνίας.
- Παρακαλούμε για κάθε ερώτημα να έχετε σε ετοιμότητα την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό είδους (IAN) ή αν υπάρχει τον αριθμό σειράς ως απόδειξη της αγοράς.
- Σε περίπτωση που δεν είναι εφικτή μια τηλεφωνική λύση, μέσω της ανοικτής μας γραμμής διακανονίζεται περαιτέρω εξυπηρέτηση ανάλογα με την αιτία του σφάλματος.
- Στη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη αυτού του εγχειριδίου, καθώς και πολλών άλλων εγχειριδίων, βίντεο προϊόντων και λογισμικού εγκατάστασης. Με αυτόν τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα υπηρεσιών της LIDL (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες λειτουργίας για το προϊόν σας.





Σέρβις

GR

Τηλέφωνο: 00800 490826606

E-Mail: targa@lidl.gr

CY

Τηλέφωνο: 8009 4241

E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 425178_2301



Κατασκευαστής

Παρακαλούμε έχετε υπόψη σας ότι η διεύθυνση που ακολουθεί δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Απευθυνθείτε πρώτα στις προαναφερόμενες θέσεις σέρβις.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung	69
2. Lieferumfang	69
3. Übersicht	70
4. Technische Daten	70
5. Sicherheitshinweise	71
6. Urheberrecht	75
7. Vor der Inbetriebnahme	76
7.1 Batterie aktivieren	76
8. Inbetriebnahme	76
8.1 Küchenwaage einschalten/wiegen	76
8.2 Zuwiegefunktion	77
8.3 Automatische Abschaltung	77
8.4 Batterie wechseln	78
9. Problemlösung	78
9.1 Keine Anzeige im Display	78
9.2 Anzeige „LO“ im Display und die Waage schaltet aus.....	78
9.3 Anzeige „EEEE“ im Display	79
10. Wartung/Reinigung	79
10.1 Wartung	79
10.2 Reinigung	79
11. Lagerung bei Nichtbenutzung	79
12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	80
13. Lebensmittelechtheit	82
14. Konformitätsvermerke	82
15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	83

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der Küchenwaage SilverCrest SKW 5 C1, nachfolgend als Küchenwaage bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Küchenwaage vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Küchenwaage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Küchenwaage an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Küchenwaage dient zum Ermitteln des Gewichts von Lebensmitteln. Sie darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Die Küchenwaage ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Küchenwaage ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Küchenwaage erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Küchenwaage ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang


- Küchenwaage SilverCrest SKW 5 C1
- Lithium-Batterie CR2032
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Küchenwaage (Design A, B und C) mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Wiegefläche
- 2 TARE-Taste
- 3 Display
- 4 UNIT-Taste
- 5 Batteriefach (Rückseite)

4. Technische Daten

Betriebsspannung:	3 V  (Gleichspannung)
Batterie:	1 x 3 V-Lithium-Batterie CR2032
Gewichtseinheiten:	g / oz / lb:oz / ml / fl.oz (umschaltbar)
Wiegebereich:	max. 5 kg / 11 lb
Einteilung:	1 g / 0,05 oz / 1 ml
Auto-Power-off:	ja
Abmessungen (B x H x T):	ca. 14,5 x 1,65 x 20 cm (Design A, B) ca. 14,5 x 1,3 x 20 cm (Design C)
Gewicht:	ca. 410 g (Design A, B) ca. 260 g (Design C)
Betriebstemperatur:	+10°C bis +40°C

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Küchenwaage lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Küchenwaage verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.



GEFAHR! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Gefahr“ kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation, die, wenn sie nicht verhindert wird, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.



WARNUNG! Dieses Symbol in Verbindung mit dem Hinweis „Warnung“ kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes und zum Schutz des Anwenders.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.




Herstelleradresse





Dieses Symbol kennzeichnet, dass die Küchenwaage automatisch einschaltet, wenn die Wiegefläche (1) mit mindestens 250 g bzw. 0,55 lb belastet wird. Entfernen Sie diesen Sticker von der Küchenwaage, bevor Sie die Küchenwaage verwenden.

⚠ GEFAHR! Diese Küchenwaage kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Küchenwaage unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Küchenwaage spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.


⚠ GEFAHR! Belasten Sie die Küchenwaage nicht über 5 kg bzw. 11 lb. Andernfalls könnte die Küchenwaage beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.


 **GEFAHR!** Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Küchenwaage stehen. Es besteht Brandgefahr!


 **GEFAHR!** Legen Sie die Batterie stets polrichtig ein. Beachten Sie dazu die Kennzeichnung im Batteriefach. Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen ins Feuer. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Explosions- und Auslaufgefahr. Batterien sind kein Kinderspielzeug. Wenn Batterien verschluckt werden, muss sofort ein Arzt konsultiert werden. Batterien dürfen nicht geöffnet oder verformt werden, da auslaufende Chemikalien Verletzungen verursachen können. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.


 **WARNUNG!** Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Küchenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Küchenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie

keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

 **WARNUNG!** Die Küchenwaage darf nicht beschädigt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

 **WARNUNG!** Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Entnehmen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Sollte die Batterie ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese, um Schäden an der Küchenwaage zu vermeiden. Ausgelaufene Batteriefüssigkeit können Sie mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen. Benutzen Sie dabei geeignete Handschuhe! Der Kontakt zur Haut ist unbedingt zu vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt muss sofort mit viel Wasser ab- bzw. ausgespült werden und ein Arzt aufgesucht werden.

 **WARNUNG!** Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

 **WARNUNG!** Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

⚠️ WARNUNG! Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.

⚠️ WARNUNG! Eine leere Batterie ist aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.

⚠️ WARNUNG! Die Küchenwaage darf keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) oder keinem direkten Sonnenlicht oder Kunstlicht ausgesetzt werden. Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven Flüssigkeiten. Betreiben Sie die Küchenwaage nicht in der Nähe von Wasser. Die Küchenwaage darf insbesondere niemals untergetaucht werden. Achten Sie weiterhin darauf, dass die Küchenwaage keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Andernfalls könnte die Küchenwaage beschädigt werden.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Bedienungsanleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

7. Vor der Inbetriebnahme

7.1 Batterie aktivieren

Entfernen Sie den Streifen vom Batteriefach (5) auf der Unterseite der Küchenwaage.

8. Inbetriebnahme



Voraussetzung für eine korrekte Gewichtsmessung ist ein fester Untergrund. Stellen Sie daher die Küchenwaage immer auf einen festen und waagerechten Untergrund. Sonst kann das Messergebnis verfälscht werden.

8.1 Küchenwaage einschalten/wiegen

- Drücken Sie kurz mit etwas Kraft auf die Wiegefläche (1), um die Küchenwaage einzuschalten.



Sie können z. B. auch direkt eine Schüssel mit mindestens 250 g bzw. 0,55 lb auf die Wiegefläche (1) stellen. Die Küchenwaage schaltet sich ein und stellt sich direkt auf „Null“.

- Die eingestellte Maßeinheit wird Ihnen im Display (3) angezeigt.

	Maßeinheit
Gewicht	g, oz, lb:oz
Flüssigkeit	ml, fl.oz

- Drücken Sie die UNIT-Taste (4), um die Maßeinheiten in folgender Reihenfolge durchzuschalten: g / oz / lb:oz / ml / fl.oz
- Legen Sie das Wiegegut auf die Wiegefläche (1).
- Das Messergebnis wird Ihnen im Display (3) angezeigt.
- Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche (1), wenn Sie kein weiteres Wiegegut abwiegen wollen.
- Möchten Sie ein weiteres Wiegegut zuwiegen, beachten Sie das nächste Kapitel „Zuwiegefunktion“.

8.2 Zuwiegefunktion

- Drücken Sie die TARE-Taste (2), um ein weiteres Wiegegut zu wiegen.
- Die Küchenwaage stellt sich nun wieder auf „Null“. Im Display (3) wird zusätzlich „T“ angezeigt.
- Geben Sie nun das neue Wiegegut hinzu. Im Display (3) wird das Messergebnis des neuen Wiegeguts angezeigt.
- Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie ein weiteres Wiegegut zuwiegen möchten. Das max. Gesamtgewicht von 5 kg darf dabei nicht überschritten werden.
- Nehmen Sie das Wiegegut von der Wiegefläche (1), wenn Sie kein weiteres Wiegegut abwiegen wollen.
- Drücken Sie die TARE-Taste (2), um die Zuwiegefunktion zu beenden.
- Die Küchenwaage stellt sich nun wieder auf „Null“.

8.3 Automatische Abschaltung

Die Küchenwaage verfügt über eine automatische Abschaltung. Bei Nichtgebrauch schaltet sich die Küchenwaage nach ca. 3 Minuten automatisch ab.

Halten Sie die TARE-Taste (2) ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Küchenwaage manuell auszuschalten.

8.4 Batterie wechseln

Wechseln Sie die Batterie, wenn diese leer ist. Entfernen Sie zum Wechseln der Lithium-Batterie CR2032 den Batteriefachdeckel vom Batteriefach (5) auf der Unterseite der Küchenwaage, indem Sie mit einem Finger den Batteriefachdeckel entriegeln und diesen anschließend abheben.

Um die Batterie zu entnehmen, schieben Sie diese etwas nach unten (siehe Pfeilrichtung in der Abbildung). Danach können Sie die Batterie aus der Halterung entnehmen.

Legen Sie nun eine neue Lithium-Batterie CR2032 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Polarität. Diese ist im Batteriefach (5) gekennzeichnet, das Plus-Symbol auf der Lithium-Batterie CR2032 muss sichtbar sein, wie auf der nebenstehenden Abbildung ersichtlich.

Setzen Sie anschließend die 2 Führungsnasen des Batteriefachdeckels wieder in die zugehörigen Aussparungen ein und drücken Sie den Batteriefachdeckel an, bis die Verriegelung einrastet. Die Küchenwaage ist jetzt betriebsbereit.



9. Problemlösung

9.1 Keine Anzeige im Display

- Die Batterie ist leer. Bitte tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.
- Die Batterie ist falsch eingelegt. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

9.2 Anzeige „LO“ im Display und die Waage schaltet aus

- Die Batterie ist fast leer. Bitte tauschen Sie die Batterie gegen eine neue des gleichen Typs aus. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise im Kapitel „Batterie wechseln“.

9.3 Anzeige „EEEE“ im Display

- Das Gewicht überschreitet die maximale Tragkraft von 5 kg. Nehmen Sie sofort das Wiegegut von der Wiegefläche (1), um eine Beschädigung der Küchenwaage zu vermeiden.

10. Wartung/Reinigung

10.1 Wartung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Küchenwaage beschädigt wurde, z. B. wenn das Gerätegehäuse beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere der Küchenwaage gelangt sind oder wenn sie Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wartungsarbeiten sind auch erforderlich, wenn sie nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, trennen Sie die Küchenwaage sofort von der Batterie. In diesen Fällen darf die Küchenwaage nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Küchenwaage.

10.2 Reinigung




Reinigen Sie die Küchenwaage nur mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch, niemals mit aggressiven Flüssigkeiten. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.











11. Lagerung bei Nichtbenutzung




Wenn Sie die Küchenwaage für einen längeren Zeitraum nicht gebrauchen, bewahren Sie diese an einem sicheren, trockenen und sauberen Ort auf.

- Entnehmen Sie die Batterie.
- Führen Sie eine Reinigung durch, wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben, bevor Sie die Küchenwaage lagern.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

 	<p>Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.</p> <p>Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.</p> <p>Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.</p> <p>Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.</p> <p>Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.</p>
	<p>Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.</p> <p>Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:</p> <ul style="list-style-type: none">- Pb: Batterie enthält Blei- Cd: Batterie enthält Cadmium- Hg: Batterie enthält Quecksilber <p>Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.</p>

	<p>Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Alt-Batterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.</p>
	<p>Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.</p>
 ES/PT	
<p><u>Nur relevant für Frankreich:</u></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE</p>  </div> <div style="text-align: center;">  <p>FR</p>  </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;">  <p>FR Cet appareil et la pile se recyclent</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <p>À DÉPOSER EN MAGASIN</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE</p>  </div> </div> <p>OU</p>  </div> <p style="font-size: small; text-align: center;">Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !</p> <p>„Sortieren einfacher gemacht“</p> <p>Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.</p>	
	<p>Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:</p>
	<p>1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.</p>

Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	Batterie-Isolierstreifen
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	Seidenpapier zum Schutz der Oberflächen (nur bei Design C) und innere Verpackung

13. Lebensmittelechtheit



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.

14. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/425178_2301.pdf

15. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 425178_2301



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

